

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 6



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

57. évfolyam

2014. január 10.

Közléményszám	Tartalom	Oldal
II Közlemények		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK		
Európai Bizottság		
2014/C 6/01	Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján – Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást ⁽¹⁾	1
IV Tájékoztatások		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
Európai Bizottság		
2014/C 6/02	Euroátváltási árfolyamok	3
A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
2014/C 6/03	Az Egyesült Királyság kormányának értesítése a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján ⁽¹⁾	4

HU

 Ár:
3 EUR

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

2014/C 6/04	A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdése alapján – Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség módosítása	7
-------------	--	---

V Hirdetmények

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Tanács

2014/C 6/05	Nyilvános ajánlatkérés – Európai együttműködés a tudomány és a technológia területén (COST)	8
-------------	---	---

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2014/C 6/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.7111 – Mitsui/ArcelorMittal Gonvarri Brasil Produtos Siderúrgicos/M Steel Indústria e Comércio de Produtos Siderúrgicos) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	10
2014/C 6/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.7125 – Advent/UNIT4) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	11
2014/C 6/08	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.7148 – Borealis European Holdings/First State Investments/Fortum Distribution Finland) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	12



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján**Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2014/C 6/01)

A határozat elfogadásának időpontja	2013.12.19.	
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.37785 (13/N)	
Tagállam	Spanyolország	
Régió	—	Vegyes
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Régimen de financiación para la exportación de buques	
Jogalap	Real Decreto 442/1994, de 11 de marzo, sobre Primas y Financiación a la Construcción Naval y sus modificaciones posteriores	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Ágazati fejlesztés, Export és nemzetközivé válás ösztönzése	
Támogatás formája	Kamattámogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: 45 millió EUR Éves költségvetés: 45 millió EUR	
Támogatás intenzitása	—	
Időtartam	2014.1.1–2014.6.30.	
Gazdasági ágazat	Hajógyártás	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Manuel Valle Muñoz — Director General de Industria y PYME Paseo de la Castellana, 160 28071 Madrid ESPAÑA	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

A határozat elfogadásának időpontja	2013.12.19.	
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.37786 (13/N)	
Tagállam	Spanyolország	
Régió	—	Vegyes
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Régimen de ayudas horizontales a la construcción naval	
Jogalap	a) Real Decreto 442/1994, de 11 de marzo, de Primas y Financiación a la Construcción Naval, y modificaciones posteriores; en relación con su artículo 10. b) Normas de aplicación de las ayudas horizontales a la construcción naval con cargo al Fondo de Reestructuración	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Ágazati fejlesztés, Innováció, Kutatás, fejlesztés, Regionális fejlesztés	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: 10 millió EUR Éves költségvetés: 10 millió EUR	
Támogatás intenzitása	80 %	
Időtartam	2014.1.1–2014.6.30.	
Gazdasági ágazat	Hajógyártás	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Ministerio de Industria, Energía y Turismo. Manuel Valle Muñoz — Director General de Industria y PYME Paseo de la Castellana, 160 28071 Madrid ESPAÑA	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2014. január 9.

(2014/C 6/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,3612	CAD Kanadai dollár	1,4780
JPY Japán yen	142,92	HKD Hongkongi dollár	10,5554
DKK Dán korona	7,4609	NZD Új-zélandi dollár	1,6495
GBP Angol font	0,82575	SGD Szingapúri dollár	1,7304
SEK Svéd korona	8,9260	KRW Dél-Koreai won	1 447,42
CHF Svájci frank	1,2368	ZAR Dél-Afrikai rand	14,7150
ISK Izlandi korona		CNY Kínai renminbi	8,2404
NOK Norvég korona	8,4075	HRK Horvát kuna	7,6294
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	16 593,03
CZK Cseh korona	27,433	MYR Maláj ringgit	4,4620
HUF Magyar forint	299,41	PHP Fülöp-szigeteki peso	60,805
LTL Litván litász/lita	3,4528	RUB Orosz rubel	45,1425
PLN Lengyel zloty	4,1755	THB Thaiföldi baht	44,944
RON Román lej	4,5340	BRL Brazil real	3,2641
TRY Török líra	2,9745	MXN Mexikói peso	17,8639
AUD Ausztrál dollár	1,5343	INR Indiai rúpia	84,5410

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Egyesült Királyság kormányának értesítése a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2014/C 6/03)

Az Egyesült Királyság felhívása a tengeri kőolaj- és földgázlelőhelyekre vonatkozó 28. pályázati fordulóban való részvételre

Energia- és Éghajlatügyi Minisztérium

1998. évi törvény a kőolajról

Pályázati forduló tengeri lelőhelyek hasznosítására

1. Az energia- és éghajlatügyi miniszter az Egyesült Királyság kontinentális talapzatán elhelyezkedő egyes területek tekintetében tengeri kitermelési engedély (Seaward Production Licence) megszerzésére pályázni szándékozó személyek számára közzéteszi az alábbi felhívást.

2. Az ajánlat további részletei – beleértve az ajánlat tárgyát képező területekről készült jegyzékeket és térképeket, valamint az engedélyekre vonatkozó iránymutatást és a bennük szereplő feltételeket, továbbá a pályázat benyújtásának módját – megtalálhatók a gov.uk honlapon (lásd lejjebb).

3. A pályázatok elbírálására a szénhidrogén-engedélyezési irányelv alkalmazásáról szóló 1995. évi miniszteri rendelet (Hydrocarbons Licensing Directive Regulations 1995, S.I. 1995 No 1434) rendelkezései irányadók azzal, hogy az elbírálást az Egyesült Királyság kőolaj- és földgáztartalékainak a környezetvédelmi megfontolásokat kellő súllyal figyelembe vevő, gyors, alapos, eredményes és biztonságos felkutatása iránti folytatódó igény összefüggésében kell lefolytatni.

Hagyományos és kutatással bővített engedély iránti (a Skóciától nyugatra fekvő területekre is vonatkozó) pályázatok

4. A hagyományos és kutatással bővített engedély iránti (mind a Skóciától nyugatra fekvő, mind az egyéb területek vonatkozásában benyújtott) pályázatok elbírálása a következő szempontok alapján történik:

- a) a pályázó pénzügyi életképessége, valamint pénzügyi képessége az engedélyeztetni kívánt tevékenység elvégzésére a kezdeti időszakra vonatkozóan, ideértve a pályázat tárgyát képező övezeten vagy övezeteken belül található lelőhelyek teljes körű hasznosíthatóságának értékeléséről benyújtott munkaprogramot is;
- b) a pályázó műszaki felkészültsége az engedélyeztetni kívánt tevékenység elvégzésére a kezdeti időszakra vonatkozóan, ideértve a pályázat tárgyát képező övezeten vagy övezeteken belül található fúrásra kész szénhidrogén-lelőhelyek megjelölését is. A műszaki felkészültség elbírálása részben a pályázat tárgyát képező övezet vagy övezetek elemzésének minősége alapján történik;
- c) az engedélyeztetni kívánt tevékenység elvégzésének a pályázó által javasolt módja, ideértve a pályázat tárgyát képező terület teljes körű hasznosíthatóságának értékeléséről benyújtott munkaprogram minőségét is;
- d) ha a pályázó rendelkezik vagy korábban rendelkezett a kőolajról szóló 1998. évi törvény alapján kiadott vagy technikailag az említett törvényről szóló 1998. évi törvény alapján kiadottnak minősülő engedéllyel, akkor az a körülmény, ha a szóban forgó engedély alapján végzett tevékenysége során nem tett tanúbizonyságot kellő hatékonyságról vagy kellően felelős magatartásról.

5. A pályázó konzorciumon belül a megjelölt üzemeltető (egyedül pályázó vállalkozás esetében a vállalkozás) köteles nyilatkozatot tenni az engedély alapján a tengeri területen végzendő tevékenysége során alkalmazandó általános környezetvédelmi politikájáról.

6. Hagyományos, illetőleg kutatással bővített engedély iránti pályázat esetében a miniszter csak akkor ad ki engedélyt, ha a pályázó által megjelölt üzemeltető személyét is jóvá szándékozik hagyni. Az üzemeltető jóváhagyásához a miniszternek meg kell győződnie arról, hogy a jelölt – tekintettel személyzetének létszámára, tapasztalataira, kompetenciáira és képzettségére, a javasolt eljárásokra és módszerekre, a vezetési struktúra felépítésére, az alvállalkozókkal való kapcsolattartásra és az átfogó vállalati stratégiára – kellően felkészült a fúrási műveletek megtervezésére és elvégzésére. A leendő üzemeltető alkalmasságának elbírálása során a miniszter figyelembe veszi mind a pályázatban szolgáltatott új információkat, mind a jelölt – az Egyesült Királyságban és külföldön folytatott – korábbi tevékenységéről rendelkezésre álló adatokat.

Promóciós engedély iránti pályázatok

7. A pályázatok elbírálásának szempontjai a következők:

- a) a pályázó pénzügyi életképessége;
- b) a pályázó műszaki felkészültsége az engedélyeztetni kívánt tevékenység elvégzésére az engedély tárgy-időszakának első két évére vonatkozóan, ideértve a pályázat tárgyát képező övezeten vagy övezeteken belül található fúrással kész szénhidrogén-lelőhelyek megjelölését is. A műszaki felkészültség elbírálása részben a pályázat tárgyát képező övezet vagy övezetek elemzésének minősége alapján történik.
- c) a pályázó arra vonatkozó elképzeléseinek minősége, hogy hogyan kívánja biztosítani a kezdeti időszak második két évére vonatkozó érdemi munkaprogram teljesítéséhez szükséges további pénzügyi és műszaki erőforrásokat;
- d) ha a pályázó rendelkezik vagy korábban rendelkezett a kőolajról szóló 1998. évi törvény alapján kiadott vagy technikailag az említett törvényről szóló 1998. évi törvény alapján kiadottnak minősülő engedéllyel, akkor az a körülmény, ha a szóban forgó engedély alapján végzett tevékenysége során nem tett tanúbizonyságot kellő hatékonyságról vagy kellően felelős magatartásról.

8. A promóciós engedély két év után hatályát veszti, ha az engedélyes nem igazolja a DECC (Energia- és Éghajlatügyi Minisztérium) előtt hitelt érdemlően a kezdeti időszakra vonatkozó munkaprogram teljesítéséhez szükséges műszaki és pénzügyi felkészültségét, és ennek keretében nem tesz határozott kötelezettségvállalást legalább egy kút fúrására vagy legalább egy más, közösen megállapított érdemi tevékenység elvégzésére. A kezdeti időszakra vonatkozó munkaprogramot négy év alatt kell teljesíteni.

Iránymutatás

9. További útmutatás a gov.uk internetes oldalon található:

<https://www.gov.uk/oil-and-gas-licensing-rounds>

Az engedélykiadási ajánlat

10. Amennyiben a miniszter e felhívás alapján engedélykiadási ajánlatot tesz, akkor erre az ajánlattételre e felhívás keltétől számítva tizenkét hónapon belül kerül sor, feltéve, hogy egy adott övezet vonatkozásában nem követelmény a környezetvédelmi vizsgálat elvégzése (lásd a 13. pontot).

11. A miniszter nem visel felelősséget a pályázat benyújtásáról meghozott döntéssel, illetőleg a pályázatok elkészítésével kapcsolatban a pályázóknál jelentkező költségekért.

Környezetvédelmi vizsgálatok

12. A bizonyos tervek és programok környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 2001/42/EK irányelv előírásainak megfelelően a miniszter a pályázati forduló tárgyát képező valamennyi területre vonatkozóan stratégiai környezeti vizsgálat (SKV) elvégzését rendelte el. A vizsgálat eredményei a DECC tengeri energiaforrások hasznosítására vonatkozó stratégiai környezeti vizsgálatokkal foglalkozó honlapján olvashatók:

<https://www.gov.uk/offshore-energy-strategic-environmental-assessment-sea-an-overview-of-the-sea-process>

13. E felhívás alapján a miniszter csak akkor tesz engedélykiadási ajánlatot, ha az élőhelyvédelmi irányelv (a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EKG tanácsi irányelv) értelmében:

- a) az engedélyezett tevékenységek valószínűsíthetően nem befolyásolják jelentősen valamely különleges természetmegőrzési terület vagy különleges madárvédelmi terület igazgatását; vagy
- b) egy megfelelő vizsgálat azt mutatja, hogy a tevékenységek a különleges természetmegőrzési területekre és a különleges madárvédelmi területekre nem fognak kedvezőtlen hatást gyakorolni; vagy
- c) amennyiben úgy ítéltethető meg, hogy a tevékenységek valószínűleg kedvezőtlen hatással fognak járni, csak abban az esetben, ha:
 - i. az engedély kiadását kiemelkedően fontos közérdekhez kapcsolódó szempontok indokolják;
 - ii. megfelelő kompenzációs intézkedések kerülnek bevezetésre; és
 - iii. nincs alternatív megoldás.

14. Az engedélyek ügyintézése az alábbi címen történik: Energy Development Unit (EDU), Department of Energy and Climate Change, 3 Whitehall Place, London SW1A 2AW, United Kingdom (tel. +44 03000686042, fax +44 003000685129).

A gov.uk honlap: <https://www.gov.uk/oil-and-gas-licensing-rounds>

A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdése alapján

Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség módosítása

(2014/C 6/04)

Tagállam	Spanyolország
Érintett útvonal	Almería–Sevilla
A közszolgáltatási kötelezettség hatálybalépésének időpontja	2009.4.29.
A módosítás hatálybalépésének időpontja	2014.1.15.
Az a cím, amelyen a közszolgáltatási kötelezettség szövege és az azzal összefüggő lényeges információk és dokumentumok beszerezhetők	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana, 67 28071 Madrid ESPAÑA Tel. +34 915978454 Fax +34 915978643 E-mail: osp.dgac@fomento.es

A közszolgáltatási kötelezettség hatálya alá tartozó útvonalon szabad hozzáférésű verseny érvényesül a 2014. január 15-től érvényes új feltételek alapján. Amennyiben e felhívásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követően 15 naptári napon belül egyetlen légi fuvarozó sem nyújt be az előírt közszolgáltatási kötelezettségnek megfelelő üzemeltetési tervet, az útvonalhoz való hozzáférés az 1008/2008/EK rendelet 16. cikkének (9) bekezdésével összhangban nyilvános pályázati eljárás keretében egyetlen légi fuvarozóra korlátozható.

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

TANÁCS

NYILVÁNOS AJÁNLATKÉRÉS

Európai együttműködés a tudomány és a technológia területén (COST)

(2014/C 6/05)

Az európai kutatók közötti szorosabb kapcsolatok kialakítása alapvető jelentőségű az Európai Kutási Térség (EKT) kiépítése tekintetében. A COST összekapcsolja a bármely kutatási témával foglalkozó, különböző országokban dolgozó kutatókat és szakértőket (alulról felfelé építkezés). A COST magát a kutatást nem finanszírozza, ellenben támogatja a hálózatépítési tevékenységeket, például értekezleteket, konferenciákat, rövid távú tudományos kiküldetéseket, a képzést nyújtó intézményeket és az eredmények terjesztését. Jelenleg körülbelül 300 tudományos hálózat (tevékenység) részesül támogatásban.

A COST célja új, innovatív, interdiszciplináris és széles körű kutatási hálózatok létrehozásának az ösztönzése, és olyan tevékenységekre irányuló ajánlatokat vár, melyek hozzájárulnak Európa tudományos, technológiai, gazdasági, kulturális vagy társadalmi fejlődéséhez. Különösen szívesen látja a kezdő kutatók által benyújtott ajánlatokat.

A COST kilenc átfogó területen szerveződik (biomedicina és molekuláris biológiai tudományok; kémiai és molekuláris tudományok és technológiák; Földrendszer-tudományok és környezetgazdálkodás; élelmiszer és mezőgazdaság; erdészet, valamint a kapcsolódó termékek és szolgáltatások; az egyének, a társadalmak, a kultúrák és az egészség; információs és kommunikációs technológiák; anyagok, fizika és nanotudományok; közlekedés és városfejlesztés). Az egyes területek tervezett tartalmának leírása a COST weboldalán (http://www.cost.eu/domains_actions) elérhető.

Az ajánlattevőknek témájukat valamely területhez kell kötniük. Az olyan, széles területre kiterjedő interdiszciplináris ajánlatokat, amelyek nem kapcsolhatók egyértelműen egyetlen területhez, multidiszciplináris ajánlatként kell benyújtani. Ezeknek az ajánlatoknak az elbírálása külön történik.

Az ajánlatoknak legalább öt COST-ország kutatóit kell magukban foglalniuk. A 19 ország részvételével megvalósuló tevékenységekre nyújtott pénzügyi támogatás összege évente mintegy 130 000 EUR-ig terjed, a rendelkezésre álló költségvetéstől függően, általában négy éven keresztül.

Az ajánlatok elbírálására két szakaszban kerül sor (a multidiszciplináris ajánlatok kivételével – lásd alább). A <http://www.cost.eu/opencall> weboldalon rendelkezésre álló online űrlap felhasználásával benyújtandó *előzetes ajánlatoknak* (legfeljebb 10 000 leütés/3–4 oldal) rövid áttekintést kell adniuk az ajánlatról és annak tervezett hatásáról. A támogatható ajánlatokat a közzétett szempontok alapján a megfelelő terület szerinti bizottság értékeli. A kiválasztott előzetes ajánlatok tevői felkérést kapnak a teljes körű ajánlat benyújtására. A teljes körű ajánlatokat az értékelési kritériumok alapján szakértői értékelésnek vetik alá. Döntéshozatalra általában a benyújtási határidőtől számított nyolc hónapon belül kerül sor, és a tevékenységek várhatóan az ezt követő három hónapon belül kezdődhetnek meg. A részletek és az értékelési kritériumok a <http://www.cost.eu/download/COST-Action-Proposal-SESA-guidelines.pdf> webhelyen tekinthetők meg.

Az előzetes ajánlatok benyújtási határideje **2014. március 28., péntek, brüsszeli idő szerint 17 óra**. Körülbelül az ajánlattevők 20 %-át kéri majd fel teljes körű ajánlat benyújtására, amelyből a rendelkezésre álló költségvetéstől függően hozzávetőlegesen 40 új tevékenység kerül végső kiválasztásra. A teljes körű ajánlat benyújtására az érintettek 2014. június 2-ig kapják meg a felkérést; a benyújtás határideje pedig 2014. július 25.

A multidiszciplináris ajánlatok értékelése külön kísérleti eljárásban zajlik, amelynek keretében egyetlen ajánlatot kell benyújtani; a regisztráció határideje **2014. március 7., brüsszeli idő szerint 17 óra**. A multidiszciplináris ajánlat benyújtási határideje **2014. április 11., brüsszeli idő szerint 17 óra**. Az ajánlatot két lépésben, távolról értékelik, ezt meghallgatás követi; az eljárást a multidiszciplináris bizottság felügyeli. Az értékelési eljárás általános ismertetése a http://www.cost.eu/domains_actions/TDP webhelyen található, az ajánlatok benyújtási és értékelési eljárását pedig az Open Call Guidelines for TDP Pilot (Útmutató a multidiszciplináris ajánlatokra vonatkozó nyilvános ajánlatkéréshez) dokumentum ismerteti részletesen (http://www.cost.eu/download/TDP_guidelines).

A tevékenységek jóváhagyására vonatkozó határozatok meghozatalának tervezett ideje 2014. november.

Az ajánlattevők tájékoztatás és útmutatás céljából kapcsolatba léphetnek nemzeti COST-koordinátorokkal (CNC) (lásd a <http://www.cost.eu/cnc> webhelyet).

Az ajánlatokat online kell benyújtani a COST Hivatal weboldalán.

A COST koordinációs tevékenységéért az EU KTF keretprogramjából pénzügyi támogatásban részesül. Az Európai Tudományos Alapítvány (ESF) által létrehozott, és a COST végrehajtásáért felelős COST Hivatal biztosítja és irányítja a COST adminisztrációs, tudományos és műszaki titkárságát, terület szerinti bizottságait, valamint tevékenységeit.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.7111 – Mitsui/ArcelorMittal Gonvarri Brasil Produtos Siderúrgicos/M Steel Indústria e Comércio de Produtos Siderúrgicos)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2014/C 6/06)

1. 2013. december 23-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Mitsui & Co. Ltd. (a továbbiakban: Mitsui, Japán) és az ArcelorMittal Gonvarri Brasil Produtos Siderúrgicos SA (a továbbiakban: AMG, Brazília) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások részesedés vásárlása útján közös irányítást szereznek az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében az M Steel Indústria e Comércio de Produtos Siderúrgicos Ltda (a továbbiakban: a célvállalkozás, Brazília) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Mitsui esetében: különféle termékek értékesítése, forgalmazása, beszerzése, marketingje és szállítása világszerte többek között az alábbi üzleti területeken: vas- és acélipar, színesfémipar, gépipar, elektronika, vegyipar, energiaágazattal kapcsolatos nyersanyagok,
- az AMG esetében: acélfeldolgozás és -forgalmazás Brazíliában,
- a célvállalkozás esetében: különböző feldolgozott acélipari termékek gyártása, raktározása és forgalmazása.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.7111 – Mitsui/ArcelorMittal Gonvarri Brasil Produtos Siderúrgicos/M Steel Indústria e Comércio de Produtos Siderúrgicos hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.5., 32. o. (egyszerűsített eljárásról szóló közlemény).

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.7125 – Advent/UNIT4)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2014/C 6/07)

1. 2014. január 3-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott az Advent International Corporation (a továbbiakban: Advent, Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás 2013. november 18-án meghirdetett nyilvános vételi ajánlat útján irányítást szerez az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a UNIT4 NV (a továbbiakban: UNIT4, Hollandia) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

— az Advent esetében: magántőkealap,

— a UNIT4 esetében: üzleti szoftverek értékesítése és informatikai szolgáltatások nyújtása.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet ⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.7125 – Advent/UNIT4 hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o. (egyszerűsített eljárásról szóló közlemény).

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.7148 – Borealis European Holdings/First State Investments/Fortum Distribution Finland)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2014/C 6/08)

1. 2014. január 3-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a végső soron az OMERS Administration Corporation irányítása alá tartozó Borealis European Holdings BV (a továbbiakban: Borealis, Egyesült Királyság) és a végső soron a Commonwealth Bank of Australia irányítása alá tartozó First State Investments International Limited (a továbbiakban: First State, Egyesült Királyság) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások részesedés vásárlása útján közös irányítást szereznek az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Forum Oyj csoport (Fortum Sähkösiirto Oy (a továbbiakban: FSS), a Fortum Espoo Distribution Oy (a továbbiakban: FED) és a Fortum Meter Lease SNC (a továbbiakban: FML), a továbbiakban együttesen: Fortum Distribution Finland, Finnország) áramelosztó eszközei felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Borealis esetében: az OMERS Administration Corporation kizárólagos infrastruktúra-kezelője, a világ egyik legnagyobb infrastruktúra-beruházója, továbbá világszinten vezető szerepet tölt be az infrastruktúra-beruházások – mint az intézményi befektetők eszközosztálya – fejlesztésében,
- a First State esetében: világszinten vagyongazdálkodással foglalkozó vállalkozás, amely többek között intézményi befektetők és nyugdíjalapok beruházásait kezeli,
- a Fortum Distribution Finland esetében: vezető finnországi villamosenergia-szolgáltató, amely Észak-, Nyugat- és Dél-Finnországban, valamint Joensuu városban rendelkezik elosztó hálózattal. Fogyasztásmérő berendezések bérbeadásával is foglalkozik Finnországban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet ⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.7148 – Borealis European Holdings/First State Investments/Fortum Distribution Finland hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.5., 32. o. (egyszerűsített eljárásról szóló közlemény).

Az EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU